



CAFFINI®

SPRAYERS EQUIPMENT

Technology & Ecology

IT
FR
ES

POLY FARM RISO

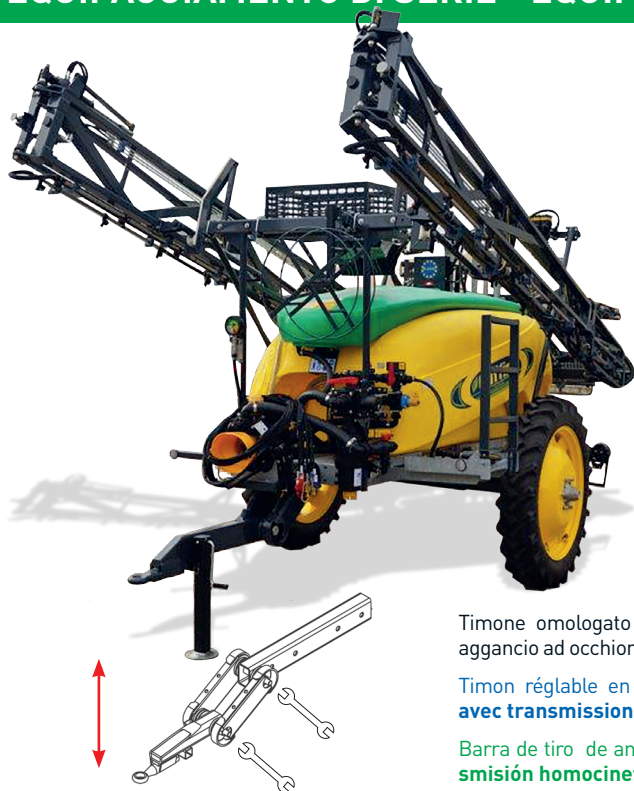
2000 l- 16/18 m.



"Poly Farm Riso" è un polverizzatore progettato grazie alla lunga esperienza Caffini per i trattamenti in risaia. In fase di progettazione è stata privilegiata l'importanza della leggerezza pur tenendo come priorità l'aspetto della robustezza dovuta alle particolari sollecitazioni dovute all'ambiente di lavoro della macchina. Tutto questo è stato possibile grazie all'utilizzo di acciai speciali ad alta resistenza. La protezione dalla ruggine è garantita dal telaio zincato a caldo e dalle barre verniciate a polveri dopo un bagno in cataforesi. Tutta la bulloneria della barra così come i tubi porta getti sono in acciaio inox. "Poly Farm Riso" è dotato di barre con apertura idraulica con larghezze di lavoro di 16 e 18 m. Il polverizzatore può essere dotato di ruote in gomma (230/95 r36") oppure in ferro con diametro fino a 1900 mm.

"Poly Farm Riso" est un pulvérisateur qui a été conçu après une longue expérience avec des traitements dans les rizières. En phase d'étude la légèreté a été la priorité tout en respectant l'aspect de la solidité, qui est très important vu et considéré les conditions de travail de la machine. Tout cela a été possible grâce à l'utilisation d'acier spéciaux à haute résistance. Le châssis a été galvanisé à chaud pour mieux le protéger contre la rouille et les rampes hydrauliques ont été peintes avec poudres epoxy après un traitement de cathodèse. Toute la boulonnerie de la rampe ainsi que les porte-buses ce sont en acier inox. "Poly Farm Riso" est équipé avec rampes à ouverture hydraulique avec largeur de travail de 16 et 18 m. Le pulvérisateur peut être équipé avec de pneus 230/95 R36 ou bien de roues en fer avec diamètre jusqu'à 1900 mm.

"Poly Farm Riso" es un pulverizador proyectado gracias a la larga experiencia Caffini pen los tratamientos en campo de arroz. En la fase de diseño, se ha privilegiado la importancia de la ligereza, manteniendo como prioridad el aspecto de robustez debido a las tensiones particulares, debidas al entorno de trabajo de la máquina. Todo esto ha sido posible gracias a la utilización de aceros especiales de alta resistencia. La protección contra la corrosión está garantizada tanto por el chasis galvanizado en caliente como por las barras pintadas después cataforesis. Todas las tuercas y los pernos de la barra, así como las tuberías, son de acero. "Poly Farm Riso" tiene barras con apertura hidráulica con anchuras de trabajo de 16:18 m. El pulverizador puede estar equipado con ruedas de goma (230/95 R36") o de hierro con un diámetro de máximo 1900 mm.



Timone omologato (Italia) regolabile in altezza, aggancio ad occhio, **con cardano omocinetico**.

Timon réglable en hauteur, attelage à anneau, **avec transmission à cardan homocinétique**.

Barra de tiro de anilla regolabile in altura, **transmisión homocinética**.



Distributore "D.P.M." proporzionale alla velocità di avanzamento, completo di 5 selettori di alimentazione della barra, chiusura generale ON-OFF, filtro autopulente, manometro Ø 63 mm a norma ISO.

Distributeur "D.P.M." avec filtre autonettoyant, 5 tronçons, levier de fermeture générale, manomètre à échelle dilatée protégée Ø 63 mm et filtre autonettoyant sur le refoulement.

Distribuidor "D.P.M.": asegura que el volumen de aplicación sea constante aunque varíe la velocidad del avance del tractor. El mando "D.P.M." dispone de una palanca de cierre general (On-Off), y de un filtro autolimpiante que permite hacer los tratamientos evitando la obturación de boquillas, manómetro ISO Ø 63 mm.

OPTIONAL - EN OPTION - OPCIONAL



Electrocontrol distributore "D.P.M." elettrico volumetrico con 5/7 valvole motorizzate di sezione barra, apertura e chiusura generale (ON-OFF) e regolazione elettrica della pressione. Completa il kit il grande manometro Iso Ø 100 mm.

Electrocontrol, "D.P.M." distributeur électrique volumétrique avec 5/7 vannes motorisées pour les tronçons de la rampe, ouverture et fermeture générale (ON-OFF) et réglage électrique de la pression. Il est équipé avec un manomètre isométrique de grands dimensions Ø 100 mm.

Electrocontrol distribuidor "D.P.M." eléctrico volumétrico con 5/7 válvulas motorizadas para la apertura/cierre de las secciones de distribución, así como la apertura y cierre general ON-OFF y regulación eléctrica de la presión. Completando el kit el gran manómetro Iso Ø 100 mm.



Elektroil: comando per l'azionamento dei movimenti della barra, gestito da elettrovalvole ed azionato da pulsantiera. Richiede 2 prese idrauliche al trattore - 1 D.E.

Elektroil pour l'actionnement des mouvements de la rampe, géré par vannes électriques et actionné par un boîtier. Il nécessite 1 D.E.

Elektroil: caja de mando para los movimientos de la barra por medio de válvulas oleodinámicas de doble acción. Requiere 1 salida hidr. de doble efecto (2 salidas).



CAFFINI
SPRAYERS EQUIPMENT

Technology & Ecology

seguici su



Caffini S.p.A. Via Marconi, 2 • 37050 PALÙ • VERONA • ITALY
Tel. +39 045 9581100 • info@caffini.com
www.caffini.com